

Міністерство освіти і науки України  
Національна академія педагогічних наук України  
Інститут вищої освіти НАПН України  
Маріупольський державний університет

**Міжнародна науково-практична конференція**

**«Інтернаціоналізація як фактор конкурентоспроможності  
сучасного університету»**

**25-26 травня 2017 року**

**Збірник матеріалів конференції**



**Україна – Маріуполь – МДУ**

2. Tuition Free Colleges and Universities in Germany. Retrieved from: <http://www.scholars4dev.com/6643/scholarships-in-germ>.

3. MultiKultiUA. International Exchange Network. Retrieved from: <http://>

**Іщенко Д.П., Перепелиця А.Д.**

### **ПРОГРАМИ СТАЖУВАННЯ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ У НІМЕЧЧИНІ**

Німеччина стала популярним місцем для українських студентів, які прагнуть отримати освіту закордоном. Автори аналізують визнанні програми за відносно низькими цінами в порівнянні з тими, які існують у Великобританії, Сполучених Штатах Америки та Австралії. Крім того, існує значна кількість стипендіальних програм, що дозволяє іноземним студентам навчатися у Німеччині безкоштовно.

**Ключові слова:** німецькі програми, освіта в Німеччині, студенти, стипендії

УДК 378.4(495.622):378.4(477.62-2)(043)

**Кіор Р.В., Кіор Ю.А.**

### **ВНЕСОК САЛОНІКСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ АРИСТОТЕЛЯ У ПОПУЛЯРИЗАЦІЮ ТА ВИВЧЕННЯ НОВОГРЕЦЬКОЇ МОВИ У МДУ**

*У тезах робиться огляд діяльності Салонікського університету ім. Аристотеля щодо популяризації новогрецької мови, зокрема роботи Школи новогрецької мови та її ролі в підготовці кваліфікованих кадрів для українських освітніх закладів, зазначається внесок викладачів школи та аналізується багаторічний досвід співпраці МДУ з програмою «Ясон».*

**Ключові слова:** стажування, популяризація, школа новогрецької мови, програма «Ясон», семінари.

Стажування в країні мови, що вивчається, є потужним стимулом для вивчення іноземних мов. Задля забезпечення максимального ефекту від участі в міжнародних освітніх програмах велику увагу слід приділяти вибору освітньої програми та організації, що її проводить.

Протягом багатьох років важливу роль у допомозі вивчення та популяризації новогрецької мови для студентів і викладачів Маріупольського державного університету відіграє Салонікський університет імені Аристотеля і зокрема його Школа новогрецької мови, яка з 1970 року пропонує курси з новогрецької мови для іноземців і працює під керівництвом Філософського факультету Салонікського університету. Школа бере участь у науково-дослідних програмах і програмах співробітництва в галузі освіти з вітчизняними та іноземними організаціями, організовує іспити для отримання сертифікату про знання грецької мови, необхідного для вступу іноземця у виші Греції. Викладацький склад школи має багаторічний досвід викладання і чудовий навчальний матеріал [1]. Школа приймає сотні студентів з усього світу, і цей полікультурний простір дає можливість слухачам відчутти і полюбити живу атмосферу сучасної Греції, що сприяє кращому засвоєнню не лише мови, а й культурної інформації.

Студенти та викладачі МДУ беруть участь у літніх семінарах Школи новогрецької мови з 1994 року. Стипендія частково покриває витрати на проживання та харчування. Окрім якісних знань, які слухачі курсів отримують у групах відповідного рівня, вони мають можливість познайомитися з історичними та культурними пам'ятками м. Салоніки, відвідати видатні місця північної Греції, серед яких можна виділити Вергіну – столицю давнього Македонського царства, місце захоронення Філіппа II – батька Александра Македонського, та Метеори – один з найбільших монастирських комплексів у Греції, подивитися життя традиційного грецького села (відвідавши, наприклад, село Мецово, розташоване серед

гірських хребтів Пінда на півночі Греції) [2], покатися в ласкавих водах Термічної затоки та побувати на відомих пляжах півострова Халкідіки (список екскурсій постійно оновлюється). Також учасники літніх стажувань відвідують додаткові семінари та лекції, пов'язані з грецькою культурою, а також за бажанням можуть вивчати грецькі народні танці.

Серед викладачів Школи новогрецької мови в Салоніках слід зазначити ім'я Анни Хаджипанайотіду, яка протягом тривалого часу була викладачем Школи, автором та співавтором багатьох підручників з новогрецької мови для іноземних учнів та студентів, які активно використовуються у викладанні новогрецької мови українськими вчителями та викладачами, та донині викладає на семінарах, що сприяють поліпшенню рівня знань викладачів та вчителів.

Понад 20 років Маріупольський державний університет співпрацює з програмою «Ясон». Це штатна програма Салонікського університету імені Аристотеля, яка виникла у 1994 році з ініціативи Ректората та схвалена Науковою Радою університету. Її метою є створення та практична підтримка центрів з вивчення грецьких дисциплін у 16 університетах Причорноморської зони, одним з яких є МДУ [3]. Завдяки програмі «Ясон» з 1997 року близько 30 студентів та викладачів МДУ пройшли стажування у літній Школі новогрецької мови, отримали стипендію для участі в пошукових програмах, для роботи в бібліотеках Філософського факультету та можливість відвідувати лекції провідних професорів-філологів Салонікського університету імені Аристотеля. Понад 10 викладачів учасників таких стажувань захистили свої кандидатські та докторські дисертації [4]. Досягненню поставлених цілей сприяє тісний контакт учасників програм стажування з керівництвом програми «Ясон» – професором класичної філології І. Казазісом, професором історії А. Ксанфопулу-Киріаку та співпрацівником міжнародного відділу Д. Фотіадісом.

У жовтні 2009 р. в Києві програмою було проведено унікальний семінар «Використання новітніх технологій у викладанні новогрецької мови (Електронний Портал Центру грецької мови)», в якому також взяли участь викладачі факультету грецької філології МДУ.

Крім того, Салонікський університет імені Аристотеля є співорганізатором багатьох міжнародних проектів, які сприяють популяризації новогрецької мови у світі, курсів підвищення кваліфікації для вчителів та викладачів новогрецької мови, більшість з яких є випускниками спеціальності «Мова та література» (новогрецька) Маріупольського державного університету.

### Список використаної літератури

1. Σχολείο Νέας Ελληνικής Γλώσσας [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.auth.gr/units/51>
2. Ясон – программа изучения греческого языка в университете им. Аристотеля в Салониках [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [https://www.mpda.ru/site\\_pub/581278.html](https://www.mpda.ru/site_pub/581278.html)
3. Πρόγραμμα ΙΑΣΩΝ [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.auth.gr/units/3281>
4. Πρόγραμμα ΙΑΣΩΝ [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://iason.auth.gr/studies>

**J. Kior, R. Kior**

### **CONTRIBUTION OF ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI IN THE POPULARIZATION AND STUDYING OF MODERN GREEK IN MSU**

In the abstract it is reviewed the activity of Aristotle University of Thessaloniki in promoting Greek language, including the School of Modern Language and its role in the training of qualified workforce for Ukrainian educational institutions, it is noted the contribution of teachers and it is analyzed the long-term experience of cooperation with the MSU program «Iason».

**Keywords:** training, promotion, School of Modern Greek, program «Iason», seminars.